

2002 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 133

Nr 11

L.nr. 459 - 493 - Stavanger 15 juni 2002

UTGITT AV SJØKARTVERKET.

«Etterretninger for sjøfarende» (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende. Årlig abonnement koster kr. 500,- og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjø.

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: <http://www.statkart.no/efs>

Telefax: 51 85 87 06

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Efs /Kartrettelser på Internett.

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart og båtsportkart serie **A - T** er tilgjengelig på Internett:

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Efs/Chart Correction on Internet.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and Chart Correction for each chart (sorted by chart number) and Small Craft Charts Series A - T are available on Internet:

<http://www.statkart.no/efs/gbindex.html>

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapport skjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian. En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av «Efs» er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

Oversikt over alle (T) og (P) meldinger finnes på internett:

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

(All (T)) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHOOLD

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 1, 2, 6, 14, 19, 20, 21, 22, 23, 46, 68, 69, 77, 81, 82, 119, 202, 204, 207, 230, 300, 303, 304, 305, 306, 307, 309, 552, 558, 559.
Båtsportkart (*Small Craft Charts*): J, K, L, M.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

459. * Nye opplag av sjøkart (Reprints of Norwegian Charts).

460. * SJØKARTVERKET - NYTT SJØKART - NR. 84.

NORSKE FARVANN

Kart (Chart): 6.

461. * Telemark. Jomfrulandsrenna. Asholmene. Holme. Kartrettelse.

Kart (Chart): 20.

462. * Hordaland. Aalfjorden. Undervanns kabel. (*Submarine Cable*).

463. * Hordaland. Langenuen. Nakken/Korsneset. Havbruk.

Kart (Chart): 20, 22.

464. * Hordaland. Hardangerfjorden. Hamarhaugflu lykt. Delvis omskjermet.

Kart (Chart): 21.

465. * Hordaland. Raunefjorden. Raunane lykt. Delvis omskjermet.

466. * Hordaland. Kobbeleia. Kobbeleia lykt. Delvis omskjermet.

467. * Hordaland. Raunefjorden. Fleslandskjer lykt. Delvis omskjermet.

468. * Hordaland. Vatlestraumen. Hilleren lykt. Delvis omskjermet.

469. * Hordaland. Vatlestraumen. Vonflua lykt. Delvis omskjermet.

470. * Hordaland. Vatlestraumen. Revskolten lykt. Delvis omskjermet.

471. * Hordaland. Vatlestraumen. Vatlestrumen lykt. Delvis omskjermet.

Kart (Chart): 22.

472. * Hordaland. Bjørnafjorden. Malknes lykt. Delvis omskjermet.

473. * Hordaland. Fusafjorden. Venganeset lykt. Delvis omskjermet.

474. * Hordaland. Samnangerfjorden. Oldervik Lykt. Delvis omskjermet.

Kart (Chart): 21, 23.

475. * Hordaland. Hauglandsosen. Hauglandsosen lykt. Delvis omskjermet.

476. * Hordaland. Byfjorden. Hjelteskjer lykt. Delvis omskjermet.

Kart (Charts): 23, 119.

477. * Hordaland. Askøy. Askøy bro. Ny seilingshøyde.

Kart (Chart): 46.

478. * Nord Trøndelag. Havskjærholmen. Kvalungen. Jernstenger retablert.

Kart (Charts): 68, 69, 77, 230.

479. * Salten. Havnedistriktsgrense i sjøen for Lødingen kommune. (*Harbour Distrikt*).

KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

480. Danmark. Øresund. Hollænderdybet. Dydbe.

ØSTERSJØEN

481. Polen. N av Czolpino. Vrak

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

482. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Stafjord feltet. Reparasjon av rørledningsflenser.

483. * Norsk kontinentalsokkel. Haltenbanken. Mikkelt feltet. Brønnrammer installert.

484. (P). Britisk kontinentalsokkel. Magnus Oil Field. Manifolds. Brønner.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

485. (T). Skagerrak. Sandefjord – Kungshamn – Hals. NORDISK SEILAS.

486. * (T). Norskehavet. Sjøbunnskartlegging.

487. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive..(*Gunnery Exercises . Danger Areas-Continuously active*).

488. * (T). Vesterålen. Andøya Raketttskytefelt - Norskehavet. Varsling av nedslagsområder ved oppskyting av forskningsraketter. Advarsel.

489. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Obrestad - Jærens rev. Skyteøvelser. Advarsel.

490. Sverige. MRCC i Göteborg. Informasjon fra sjøredningsentralen om radiomedical og farlig gods rapportering.

491. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser (*Seismic Surveys*).

492. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

493. Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

459. * Nye opplag av sjøkart (Reprints of Norwegian Charts).

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

Følgende sjøkart er trykt i nye opplag (*Following charts are reprinted*):

Sjøkart nr. (Chart No):	Tittel (Title):	Opplag (Reprint):	À jour t.o.m. (Corrected to)"Efs" nr.:
26	Håsteinen – Batalden	6/02	10/02
56	Fra Tjøtta til Dønna	6/02	10/02
59	Fra Dønna til Lurø	6/02	10/02
306	Skagerrak, vestre blad	6/02	10/02
475	Risavika med innseilinger	6/02	10/02

Nye ajourførte opplag annullerer ikke tidligere trykk av samme utgave (*Corrected reprints do not cancel earlier reprints*). (Redaksjonen, Stavanger 2002).

460. * SJØKARTVERKET - NYTT SJØKART - NR. 84.

Hovedkartserien:

Nytt sjøkart nr. 2 - Gibostad - Rystraumen - Hekkingen

Kartet er merket som følger:

Trykt 04/02. Rettet til og med Efs 07/02.

Kartets begrensninger er:

NE hjørne: 69° 39' 30"N 18° 51' 00"E

SW hjørne: 69° 20' 00"N 17° 46' 00"E

Målestokken er 1:50 000.

Vignetten 'Malangen' er ikke med i den nye utgaven av kart 84, da denne fjorden er med i det nye kart 143 – som ble utgitt i høsten 2001.

Datum:

Det nye kartet er påført gradnett tilpasset WGS-84 horisontalt nett (World Geodetic System 1984) - noe som gjør at posisjonering ved hjelp av nøyaktige navigasjonssystemer, som for eksempel GPS-mottakere (Global Positioning System), kan plottes direkte i kartet uten omregning.

Navn:

Navneverket er modernisert etter "lov om stadnamn" som trådte i kraft i juli 1991. Mange navn kan fortsatt være skrevet i samsvar med "Føresegner om skrivemåten av stadnamn" fra 1957. Navnetilfanget er utarbeidet av Statens kartverk ved lokalt fylkeskartkontor. En del steder er navngitt både på norsk og samisk.

(Redaksjon, Stavanger 10. juni 2002).

* NORWEGIAN HYDROGRAPHIC SERVICE. NEW CHART NO. 84.

Main Chart Series:

New Chart No. 84 - - Gibostad - Rystraumen - Hekkingen

Printed 04/02. Corrected to Efs 7/02.

Limits:

69° 39' 30"N 18° 51' 00"E

Scale 1: 50.000

(WGS 84)

69° 20' 00"N 17° 46' 00"E

NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Kart (Chart): 6.

461. * Telemark. Jomfrulandsrenna. Asholmene. Holme. Kartrettelse.

Posisjon: 58° 55' 00" N, 09° 37' 18" E (WGS 84).

Påfør en holme, areal ca. 700m² (omkrets på ca. 100m), i ovennevnte posisjon.

Kart 6 - **Trykt 6/01.** (Redaksjon, Stavanger 2002).

* Telemark. Jomfrulandsrenna. Asholmene. Islet.

Position: 58° 55' 00" N, 09° 37' 18" E (WGS 84).

Insert an islet, area about 700m² (circumference about 100m), in above position.

Chart 6 - Printed 6/01.

Kart (Chart): 20.

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) J.

462. * Hordaland. Aalfjorden. Undervanns kabel. (Submarine Cable).

Påfør en undervanns kabel mellom følgende posisjoner: (*Insert a submarine cable between following positions*) (NGO)

- | | | | |
|----|------------------------------|----|------------------------------|
| a) | 59° 35' 31" N, 05° 31' 44" E | j) | 59° 31' 03" N, 05° 29' 40" E |
| b) | 59° 35' 22" N, 05° 32' 23" E | k) | 59° 31' 02" N, 05° 28' 37" E |
| c) | 59° 34' 29" N, 05° 32' 59" E | l) | 59° 30' 53" N, 05° 28' 11" E |
| d) | 59° 33' 50" N, 05° 32' 52" E | m) | 59° 30' 41" N, 05° 28' 02" E |
| e) | 59° 33' 25" N, 05° 32' 12" E | n) | 59° 29' 55" N, 05° 27' 54" E |
| f) | 59° 32' 47" N, 05° 31' 28" E | o) | 59° 29' 27" N, 05° 27' 57" E |
| g) | 59° 31' 27" N, 05° 30' 56" E | p) | 59° 29' 19" N, 05° 27' 59" E |
| h) | 59° 31' 15" N, 05° 30' 43" E | q) | 59° 29' 08" N, 05° 27' 51" E |
| i) | 59° 30' 59" N, 05° 30' 04" E | r) | 59° 29' 04" N, 05° 27' 38" E |

Kart (Chart): 20. Båtsportkart (Small Craft Chart): J-753. (kilde 4182). (Redaksjonen, Stavanger 30. mai 2002).

463. * Hordaland. Langenuen. Nakken/Korsneset. Havbruk.

Tidligere Efs 7/273/02 utgår.

Påfør et havbruk i følgende posisjoner (NGO):

- | | |
|----|------------------------------|
| a) | 59° 49' 55" N, 05° 34' 06" E |
| b) | 59° 49' 13" N, 05° 34' 38" E |

Kart: 20. Båtsportkart: J-757. (Kilde: 4473). (Fiskeridirektoratet, Region Hordaland, Bergen 12. februar 2002).

* Hordaland. Langenuen. Nakken/Korsneset. Marine Farms.

Delete former Efs 7/273/02.

Insert a marine farm in following positions (NGO):

- | | |
|----|------------------------------|
| a) | 59° 49' 55" N, 05° 34' 06" E |
| b) | 59° 49' 13" N, 05° 34' 38" E |

Chart: 20. Small Craft Chart: J-757.

Kart (Chart): 20, 22.Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) K.**464. * Hordaland. Hardangerfjorden. Hamarhaugflu lykt. Delvis omskjermet.**

Posisjon: 60° 00' 09" N, 05° 43' 34" E (ED 50),
(60° 00' 06"N, 05° 43' 45" E (NGO)), **Hamarhaugflu lykt.**

Følgende sektorer er forandret:

- | | | |
|-----|----------|-----------------|
| 4) | W | 336.5° - 354° |
| 5) | R | 354° - 007° |
| 6) | G | 007° - 012.5° |
| 7) | W | 012.5° - 039.5° |
| 8) | R | 039.5° - 153.5° |
| 9) | G | 153.5° - 167.5° |
| 10) | W | 167.5° - 169° |
| 11) | R | 169° - 187.5° |

Øvrige sektorer og karakter uforandret.

Kart: 20, 22. Båtsportkart: K-760, K-762. (Kilde 4861). Fyrlista 2002 nr. 145200. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 10. mai 2002).

*** Hordaland. Hardangerfjorden. Hamarhaugflu Light.**

Position: 60° 00' 09" N, 05° 43' 34" E (ED 50),
(60° 00' 06"N, 05° 43' 45" E (NGO)), **Hamarhaugflu light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|-----|----------|-----------------|
| 4) | W | 336.5° - 354° |
| 5) | R | 354° - 007° |
| 6) | G | 007° - 012.5° |
| 7) | W | 012.5° - 039.5° |
| 8) | R | 039.5° - 153.5° |
| 9) | G | 153.5° - 167.5° |
| 10) | W | 167.5° - 169° |
| 11) | R | 169° - 187.5° |

Remaining sectors and character unchanged.

Charts: 20, 22. Small craft chart: K-760. K-762. Norw. List of Lights 2002 No. 145200.

Kart (Chart): 21.Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) L.**465. * Hordaland. Raunefjorden. Raunane lykt. Delvis omskjermet.**Posisjon: 60° 15' 48" N, 05° 11' 12" E (NGO), **Raunane lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|-------------|
| 1) | R | 021° - 026° |
| 2) | W | 026° - 054° |
| 3) | R | 054° - 186° |
| 4) | W | 186° - 193° |
| 5) | G | 193° - 197° |

Karakter uforandret.

Kart: 21. Båtsportkart: L-775. (Kilde 4861). Fyrlista 2002 nr. 160500.
(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 10. mai 2002)

*** Hordaland. Raunefjorden. Raunane Light.**

Position: 60° 15' 48" N, 05° 11' 12" E (NGO), **Raunane light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|-------------|
| 1) | R | 021° - 026° |
| 2) | W | 026° - 054° |
| 3) | R | 054° - 186° |
| 4) | W | 186° - 193° |
| 5) | G | 193° - 197° |

Character unchanged.

Chart: 21. Small Craft Chart: L-775.(Kilde 4861). Norw. List of Lights 2002 No.160500.

466. * Hordaland. Kobbaleia. Kobbaleia lykt. Delvis omskjernet.

Posisjon: 60° 18' 07" N, 05° 08' 52" E (NGO), **Kobbaleia lykt.**

Følgende sektorer er forandret:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 4) | W | 175° - 184.5° |
| 5) | R | 184.5° - 192° |

Øvrige sektorer og karakter uforandret.

Kart:21. Båtsporkart: L-775.(Kilde 4861).Fyrlista 2002 nr.162400.

(Kystverket 3.distrikt, Ålesund 10.mai 2002).

*** Hordaland. Kobbaleia. Kobbaleia Light.**

Position: 60° 18' 07" N, 05° 08' 52" E (NGO), **Kobbaleia light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 4) | W | 175° - 184.5° |
| 5) | R | 184.5° - 192° |

Remaining sectors and character unchanged.

Chart: 21. Small Craft Chart: L-775. Norw. List of Lights 2002 No. 162400.

467. * Hordaland. Raunefjorden. Fleslandskjer lykt. Delvis omskjernet.

Posisjon: 60° 17' 35" N, 05° 12' 17" E (NGO) **Fleslandskjer lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|-----|----------|-----------------|
| 1) | R | 357° - 002° |
| 2) | W | 002° - 013° |
| 3) | G | 013° - 019° |
| 4) | W | 018° - 020.5° |
| 5) | R | 020.5° - 031° |
| 6) | W | 031° - 043° |
| 7) | G | 043° - 119° |
| 8) | R | 119° - 173.5° |
| 9) | W | 173.5° - 187.5° |
| 10) | G | 187.5° - 190° |

Karakter uforandret.

Kart: 21. Båtsporkart: L-775.(Kilde 4861). Fyrlista 2002 nr.160700.

(Kystverket 3.distrikt, Ålesund 10.mai 2002)

*** Hordaland. Raunefjorden. Fleslandskjer Light.**

Position: 60° 17' 35" N, 05° 12' 17" E (NGO) **Fleslandskjer light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|-----|----------|-----------------|
| 1) | R | 357° - 002° |
| 2) | W | 002° - 013° |
| 3) | G | 013° - 019° |
| 4) | W | 018° - 020.5° |
| 5) | R | 020.5° - 031° |
| 6) | W | 031° - 043° |
| 7) | G | 043° - 119° |
| 8) | R | 119° - 173.5° |
| 9) | W | 173.5° - 187.5° |
| 10) | G | 187.5° - 190° |

Character unchanged.

Chart: 21. Small Craft Chart: L-775. Norw. List of Lights 2002 No.160700.

468. * Hordaland. Vattestraumen. Hilleren lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: 60° 19' 56" N, 05° 12' 14" E (NGO) **Hilleren lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 356° - 356.5° |
| 2) | W | 356.5° - 007° |
| 3) | R | 007° - 121.5° |
| 4) | W | 121.5° - 126° |
| 5) | G | 126° - 151° |

Karakter uforandret.

Kart: 21. Båtsportkart: L-775.(Kilde 4861). Fyrlista 2002 nr.162000.

(Kystverket 3.distrikt, Ålesund 10.mai 2002)

*** Hordaland. Vattestraumen. Hilleren Light.**

Position: 60° 19' 56" N, 05° 12' 14" E (NGO), **Hilleren light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 356° - 356.5° |
| 2) | W | 356.5° - 007° |
| 3) | R | 007° - 121.5° |
| 4) | W | 121.5° - 126° |
| 5) | G | 126° - 151° |

Character unchanged.

Chart: 21. Small Craft Chart: L-775.Norw. List of Lights 2002 No.162000.

469. * Hordaland. Vattestraumen. Vonflua lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: 60° 20' 10" N, 05° 10' 28" E (NGO), **Vonflua lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | | | | |
|----|----------|-----------------|----|----------|---------------|
| 1) | G | 017.5° - 046° | 5) | G | 063,5° - 176° |
| 2) | W | 046° - 047° | 6) | W | 176° - 181° |
| 3) | R | 047° - 058.5° | 7) | R | 181° - 194° |
| 4) | W | 058.5° - 063.5° | 8) | G | 194° - 243° |

Karakter uforandret.

Kart: 21. Båtsportkart: L-775.(Kilde 4861).Fyrlista 2002 nr.162300. (Kystverket 3.distrikt, Ålesund 10.mai 2002)

*** Hordaland. Vattlestraumen. Vonflua Light**

Position: 60° 20' 10" N, 05° 10' 28" E (NGO), **Vonflua lightt.**

Amend following sectors at the light:

1)	G	017.5° - 046°	5)	G	063,5° - 176°
2)	W	046° - 047°	6)	W	176° - 181°
3)	R	047° - 058.5°	7)	R	181° - 194°
4)	W	058.5° - 063.5°	8)	G	194° - 243°

Character unchanged.

Chart: 21. Small Craft Chart: L-775. Norw. List of Lights 2002 No. 162300.

470. * Hordaland. Vattlestraumen. Revskolten lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: 60° 20' 11" N, 05° 11' 14" E (NGO), **Revskolten lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | R | 104° - 117.5° |
| 2) | W | 117.5° - 317° |
| 3) | G | 317° - 325.5° |

Karakter uforandret.

Kart: 21. Båtsportkart: L-775.(Kilde 4861). Fyrlista 2002 nr.162100.

(Kystverket 3.district, Ålesund 10.mai 2002)

*** Hordaland. Vattlestraumen. Revskolten Light.**

Position: 60° 20' 11" N, 05° 11' 14" E (NGO), **Revskolten light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | R | 104° - 117.5° |
| 2) | W | 117.5° - 317° |
| 3) | G | 317° - 325.5° |

Character unchanged.

Chart: 21. Small Craft Chart: L-775. Norw. List of Lights No. 162100.

471. * Hordaland. Vattlestraumen. Vattlestrumen lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: 60° 20' 20" N, 05° 11' 16" E (NGO), **Vattlestraumen lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | R | 307.5° - 332° |
| 2) | G | 332° - 094° |
| 3) | R | 094° - 132.5° |

Karakter uforandret.

Kart: 21. Båtsportkart: L-775.(Kilde 4861).Fyrlista 2002 nr.162200.

(Kystverket 3.district, Ålesund 10.mai 2002)

*** Hordaland. Vattlestraumen. Vattlestrumen Light.**

Position: 60° 20' 20" N, 05° 11' 16" E (NGO), **Vattlestraumen light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | R | 307.5° - 332° |
| 2) | G | 332° - 094° |
| 3) | R | 094° - 132.5° |

Character unchanged.

Chart: 21. Small Craft Chart: L-775. Norw. List of Lights 2002 No. 162200.

Kart (Chart): 22.Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) K.**472. * Hordaland. Bjørnafjorden. Malknes lykt. Delvis omskjermet.**Posisjon: 60° 04' 49" N, 05° 41' 15" E (ED 50), **Malknes lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|-------------|
| 1) | G | 098° - 106° |
| 2) | W | 106° - 140° |
| 3) | R | 140° - 183° |
| 4) | W | 183° - 189° |
| 5) | G | 189° - 238° |
| 6) | W | 238° - 286° |
| 7) | R | 286° - 294° |

Karakter uforandret.

Kart: 22. Båtsportkart: K-762. (Kilde 4861). Fyrlista 2002 nr. 147400. Kystverket 3. distrikt, Ålesund 10. mai 2002).

*** Hordaland. Bjørnafjorden. Malknes Light..***Position: 60° 04' 49" N, 05° 41' 15" E (ED 50), Malknes light.**Amend following sectors at the light:*

- | | | |
|----|----------|-------------|
| 1) | G | 098° - 106° |
| 2) | W | 106° - 140° |
| 3) | R | 140° - 183° |
| 4) | W | 183° - 189° |
| 5) | G | 189° - 238° |
| 6) | W | 238° - 286° |
| 7) | R | 286° - 294° |

*Character unchanged.**Chart: 22. Small Craft Chart: K-762. Norw. List of lights 2002 No. 147400.***473. * Hordaland. Fusafjorden. Venganeset lykt. Delvis omskjermet.**Posisjon: 60° 12' 24" N, 05° 35' 37" E (ED 50), **Venganeset lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|-----|----------|-----------------|
| 1) | G | 004° - 017.5° |
| 2) | W | 017.5° - 044° |
| 3) | R | 044° - 060.5° |
| 4) | W | 060.5° - 065.5° |
| 5) | G | 065.5° - 102° |
| 6) | R | 102° - 169.5° |
| 7) | W | 169.5° - 173.5° |
| 8) | G | 173.5° - 200° |
| 9) | W | 200° - 205° |
| 10) | R | 205° - 213.5° |
| 11) | W | 213.5° - 232.5° |
| 12) | G | 232.5° - 247.5° |

Karakter uforandret.

Kart: 22. Båtsportkart: K-764. (Kilde 4861). Fyrlista 2002 nr. 146200. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 10. mai 2002).

*** Hordaland. Fusafjorden. Venganeset Light.**

Position: 60° 12' 24" N, 05° 35' 37" E (ED 50), **Venganeset light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|-----|----------|-----------------|
| 1) | G | 004° - 017.5° |
| 2) | W | 017.5° - 044° |
| 3) | R | 044° - 060.5° |
| 4) | W | 060.5° - 065.5° |
| 5) | G | 065.5° - 102° |
| 6) | R | 102° - 169.5° |
| 7) | W | 169.5° - 173.5° |
| 8) | G | 173.5° - 200° |
| 9) | W | 200° - 205° |
| 10) | R | 205° - 213.5° |
| 11) | W | 213.5° - 232.5° |
| 12) | G | 232.5° - 247.5° |

Character unchanged.

Chart: 22. Small Craft Chart: K-764. Norw. List of Lights 2002 No. 146200.

474. * Hordaland. Samnangerfjorden. Oldervik Lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: 60° 22' 17" N, 05° 41' 03" E (ED 50), **Oldervik lykt.**

Følgende sektorer er forandret:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 2) | W | 254.5° - 259° |
| 3) | G | 259° - 003° |
| 4) | W | 003° - 016° |

Karakter uforandret.

Kart: 22. Båtsportkart: K-763. (Kilde 4861). Fyrlista 2002 nr. 147000. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 10. mai 2002).

*** Hordaland. Samnangerfjorden. Oldervik Light.**

Position: 60° 22' 17" N, 05° 41' 03" E (ED 50), **Oldervik light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 2) | W | 254.5° - 259° |
| 3) | G | 259° - 003° |
| 4) | W | 003° - 016° |

Character unchanged

Chart: 22. Small Craft Chart: K-763. Norw. List of Lights 2002 No. 147000.

Kart (Chart): 21, 23.Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) L.**475. * Hordaland. Hauglandsosen. Hauglandsosen lykt. Delvis omskjermet.**Posisjon: 60° 25' 31" N, 05° 08' 30" E (ED50), **Hauglandsosen lykt.**

Lykten lyser nå slik:

1)	G	352.5° - 353.5°	5)	G	098.5° - 132.5°
2)	W	353.5° - 360°	6)	R	132.5° - 171.5°
3)	R	360° - 095.5°	7)	W	171.5° - 173.5°
4)	W	095.5° - 098.5°	8)	G	173.5° - 193°

Karakter uforandret.

Kart: 21, 23. Båtsportkart: L – 775. (Kilde 4861). Fyrlista 2002 nr.184300.

(Kystverket 3.distrikt, Ålesund 10.mai 2002).

*** Hordaland. Hauglandsosen. Hauglandsosen Light.***Position: 60° 25' 31" N, 05° 08' 30" E (ED50), Hauglandsosen light.**Amend following sectors at the light:*

1)	G	352.5° - 353.5°	5)	G	098.5° - 132.5°
2)	W	353.5° - 360°	6)	R	132.5° - 171.5°
3)	R	360° - 095.5°	7)	W	171.5° - 173.5°
4)	W	095.5° - 098.5°	8)	G	173.5° - 193°

*Character unchanged.**Charts: 21, 23. Small Craft Chart: L – 775. Norw. List of Lights 2002 No. 184300.***476. * Hordaland. Byfjorden. Hjelteskjer lykt. Delvis omskjermet.**Posisjon: 60° 23' 14" N, 05° 10' 37" E (NGO), **Hjelteskjer lykt.**

Lykten lyser nå slik:

1)	R	243° - 244.5°
2)	W	244.5° - 248°
3)	G	248° - 010.5°
4)	R	010.5° - 118.5°
5)	W	118.5° - 120.5°
6)	G	120.5° - 154.5°

Karakter uforandret.

Kart: 21, 23. Båtsportkart: L-775. (Kilde 4861). Fyrlista 2002 nr. 163100.

(Kystverket 3.distrikt, Ålesund 10. mai 2002).

*** Hordaland. Byfjorden. Hjelteskjer Light.***Position: 60° 23' 14" N, 05° 10' 37" E (NGO), Hjelteskjer light.**Amend following sectors at the light:*

1)	R	243° - 244.5°
2)	W	244.5° - 248°
3)	G	248° - 010.5°
4)	R	010.5° - 118.5°
5)	W	118.5° - 120.5°
6)	G	120.5° - 154.5°

*Character unchanged.**Charts: 21, 23. Small Craft Chart: L-775.*

Kart (Charts): 23, 119.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) L, M.

477. * Hordaland. Askøy. Askøy bro. Ny seilingshøyde.

Posisjon: 60° 23' 43"N, 05° 12' 59" E (ED 50).

Minste fri seilingshøyde på **Askøy bro** i ovennevnte posisjon er endret til **63m**.

Kart: 23, 119. Båtsportkart: L-775, M-777. Kildenr. 4834. (Statens Vegvesen, Hordaland. 23. april.2002).

*** Hordaland. Askøy. Askøy Bridge. New Vertical Clearance.**

Position: 60° 23' 43" N, 05° 12' 59" E (ED 50).

*Amend vertical clearance of **Askøy bridge** in above position to **63m**.*

Charts: 23, 119. Small Craft Charts: L-775, M-777.

Kart (Chart): 46.**478. * Nord Trøndelag. Havskjærholmen. Kvalungen. Jernstenger retablert.**

Tidligere Efs 1/37(T)/02 pkt. 2) og 7/280(T)/02 pkt. a) utgår.

Posisjon (WGS 84): 64° 32.982' N, 10° 43.398' E, **Havskj.hl.**

64° 29.99' N, 10° 39.37' E, **Kvaløysundet (Kvalungen)**

Jernstengene er retablert i ovennevnte posisjoner.

Kart: 46. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 11. juni 2002).

*** Nord Trøndelag. Havskjærholmen. Kvalungen. Iron Perches re-established.**

Delete former Efs 1/37(T)/02 pkt. 2) and 7/280(T)/02 pkt. a).

*Position (WGS 84): 64° 32.982' N, 10° 43.398' E, **Havskj.hl.***

*64° 29.99' N, 10° 39.37' E, **Kvaløysundet (Kvalungen)***

The iron perches re-established in above positions.

Chart: 46.

Kart (Charts): 68, 69, 77, 230.**479. * Salten. Havnedistriktsgrense i sjøen for Lødingen kommune. (Harbour Distrikt).**

I medhold av § 14 annet ledd i lov av 8. juni 1984 nr.51 om havner og farvann og bemyndigelse av 22. februar 1991 fra Fiskeridepartementet bestemte Kystverket den 3. april 2002 følgende:

Grensene i sjøen for Lødingen havnedistrikt skal være rette linjer mellom følgende punkter:

I farvannet Fiskefjorden – Tjeldsundet:

Punkt nr	Posisjon: (ED50)	Kart:
1)	68° 32' 20.2" N, 16° 06' 56.9" E	77, 230
2)	68° 32' 20.3" N, 16° 07' 35.9" E	77, 230
3)	68° 31' 31.4" N, 16° 07' 39.2" E	77, 230
4)	68° 31' 19.6" N, 16° 09' 44.6" E	77, 230
5)	68° 25' 20.8" N, 16° 02' 31.3" E	69, 320

I farvannet Vestfjorden – Øksfjorden:

6)	68° 22' 36.7" N, 16° 01' 53.1" E	69, 230
7)	68° 18' 54.3" N, 15° 54' 10.8" E	69
8)	68° 17' 15.2" N, 15° 48' 58.2" E	69
9)	68° 14' 53.8" N, 15° 47' 46.1" E	69
10)	68° 12' 17.5" N, 15° 21' 16.0" E	69
11)	68° 10' 30.2" N, 15° 13' 08.4" E	68, 69
12)	68° 12' 50.5" N, 15° 10' 44.6" E	69
13)	68° 15' 40.0" N, 15° 09' 55.4" E	69
14)	68° 17' 00.3" N, 15° 11' 29.3" E	69
15)	68° 17' 25.1" N, 15° 07' 39.3" E	69
16)	68° 20' 02.1" N, 15° 15' 42.5" E	69
17)	68° 20' 52.7" N, 15° 16' 25.0" E	69
18)	68° 21' 14.9" N, 15° 15' 02.2" E	69

Unntatt fra havnedistriktet er farvannet utenfor Forsvarets stasjoner og anlegg (eiendom) i en avstand av 50 meter fra høyeste ordinære spring høyvannslinje.

De nye grensene er gjort gjeldende fra 1. juli 2002.

Kart (Charts): 68, 69, 77, 230. (Kilde4817). (Kystverket 1. distrikt, Arendal 21. mai 2002).

KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

(Kattegat. The Sound. The Belts)

480. Danmark. Øresund. Hollænderdybet. Dydbø.

Påfø dybde **9,1m** i posisjon: 55° 40.786' N, 12° 40.705' E

Kart: Dansk 133 (INT 1333), 132 (INT 1332). (Søkortrettelser 115, København 2002).

ØSTERSJØEN

(Baltic Sea)

481. Polen. N av Czolpino. Vrak

Posisjon: 54° 52.27' N, 17° 06.34' E

Påfør et vrak i ovennevnte posisjon. Dybde over vraket er **26.6m**.

Kart: Polsk 252 (INT 1293). (WZ 338, Gdynia 2002).

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

(Norwegian Sea Westward to Island)

482. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Stafjord feltet. Reparasjon av rørledningsflenser.

Tidsrom: 15 juni til 30 september 2002.

I forbindelse med reparasjon av flenser på undervanns rørledningen mellom **Stafjord** nordflanken og **Stafjord C**-plattformen har Statoil til hensikt å fjerne stein fra rørledningen øst for **Stafjord C**.

Fjerningen vil starte ca 300 meter fra Stafjord C i posisjon:

61° 17' 47" N, 01° 54' 29" E,

i en lengde på ca 1000 meter, retning øst, til posisjon

61° 17' 48" N, 01° 55' 37" E.

I ovennevnte tidsrom vil undervanns rørledningen være avdekket og ikke ha full integritet mot tråling i dette tidsromet.

Kart: 558, 307. (Statoil, Stavanger 5. juni 2002).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Stafjord Field. Maintenance work.**

Positions: 1) 61° 17' 47" N, 01° 54' 29" E,

2) 61° 17' 48" N, 01° 55' 37" E.

Maintenance work of the submarine pipeline will be carried out between position 1) and 2) from 15. June to 30. September 2002.

Warnings against anchoring, fishing with Bottom trawl, Danish seine or similar within the above area.

Charts: 558, 307.

483. * Norsk kontinentalsukkel. Haltenbanken. Mikkelt feltet. Brønnrammer installert.

Statoil har installert 2 stk brønnrammer på Mikkelt feltet på Haltenbanken i følgende posisjoner:

Mikkelt A: 64° 42' 45.43" N, 007° 40' 50.60" E

Mikkelt B: 64° 38' 49.51" N, 007° 39' 49.01" E

Det vil foregå boreoperasjoner med "Transocean Searcher" over brønnrammene fra 1 september 2002 til ca 1 februar 2003.

I perioden 20 juni 2002 frem til ca 20 august 2002 vil det foregå installasjon, nedgraving og grusdumping av kontrollkabel/service liner som skal legges fra **Åsgard B** i posisjon 65° 06' 37.34" N, 006° 47' 28.27" E til **Mikkelt** brønnrammer.

Det bes om at trafikk i området ved brønnrammene retter seg etter anvisninger fra vakt fartøy som ligger på Mikkelt feltet og fra leggefartøyet når det gjelder leggingen av kontrollkabel/service linene.

Kart: 309, 558. (Statoil, Stavanger 31. mai 2002).

*** Norwegian Continental Shelf. Haltenbanken. Mikkel Field. Templates.**

Statoil has installed 2 seabed templates on Mikkel field on Haltenbanken.

During the periode from appr 01.09.2002 to 01.02.2003, the drilling rig

"Transocean Searcher" will be performing drilling and completion work on the templates:

Mikkel A: 64° 42' 45.43" N, 007° 40' 50.60" E

Mikkel B: 64° 38' 49.51" N, 007° 39' 49.01" E

During the periode from 20.06.2002 to appr. ca 20.08.2002, the umbilical and service line from **Åsgard B**, (65° 06' 37.34" N, 006° 47' 28.27" E) to **Mikkel** template A and B will be installed, trenched and graveldumped.

Vessels in the area are kindly asked to follow instructions given by the guard vessel at the templates and from the installation vessel for the laying of the umbilical/service lines.

Charts: 309, 558.

484. (P). Britisk kontinentalsokkel. Magnus Oil Field. Manifolds. Brønner. Undervanns rørledning.

1. "Penguin Oil Field" er et nytt oljefelt som bygges ut 5M NE og 12M SE av Magnus Oil Field (61° 37,0' N, 01° 18,5' E.).

2. Undervanns manifolds og oljebørner (wellheads) som stikker ca 4m over havbunnen vil bli installert i følgende posisjoner:

- a) 61° 37,78' N, 01° 29,78' E
- b) 61° 36,48' N, 01° 32,89' E
- c) 61° 33,89' N, 01° 36,41' E
- d) 61° 31,83' N, 01° 39,63' E

3. En undervanns rørledning vil bli lagt mellom følgende posisjoner:

- a) 61° 37,78' N, 01° 29,78' E
- b) 61° 36,48' N, 01° 32,89' E
- c) 61° 33,89' N, 01° 36,41' E
- d) 61° 31,83' N, 01° 39,63' E
- e) 61° 24,93' N, 01° 41,44' E.
- f) 61° 20,64' N, 01° 47,26' E.
- g) 61° 11,94' N, 01° 46,79' E.
- h) 61° 08,97' N, 01° 47,95' E.
- i) 61° 05,70' N, 01° 43,30' E. (Plattform)

4. Ovennevnte aktiviteter vil fortsette året ut. Alle fartøyer i området må navigere med varsomhet.

Kart: 307, 558. BA 295, 2673, 2182C, 2182D. (N.t.M. 2368(P), Taunton 2002).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

485. (T). Skagerrak. Sandefjord – Kungshamn – Hals. NORDISK SEILAS.

Tidsrom: 24. juni - 3. juli 2002

40 seilfartøyer med en lengde på mellom 9m til 40m vil i nevnte tidsrom delta i regattaen Nordisk Seilas.

Etappe 1: Sandefjord i Norge til Kungshamn i Sverige. (81NM)

Start: 26. juni kl. 1000.

- Posisjoner ca:
- a) 59° 02' N, 10° 16' E, Sandefjord.
 - b) 58° 06' N, 11° 19' E, Måseskär
 - c) 58° 19' N, 11° 13' E, S Åstabrott

Fra starten uten for Leikarhausen holdes Persgrunden om babord, og det er fri seilas mot Måseskär fyr. Når fyret i en avstand på max. 5 NM peiles i 90°, vender man og seiler mot mållinjen ved Ø. Åstabrott.

Noen av seilfartøyene vil kanskje velge en rute tett oppunder svenskekysten og dermed krysse innseiling til Oslofjorden samt seilas i Horten Trafikk sentrals område.

Etappe 2: KUNGSHAMN – GETEVIKSSUND (9NM)

Vennskapsseilasen går fra Kungshamn til Getevikssund(Guldarnsfjorden).

- Posisjoner ca:
- a) 58° 21' N, 11° 15' E, Kungshamn
 - b) 58° 16' N, 11° 30' E, Getevikssund

Etappe 3: Getevikssund - Hals. (84NM)

Start: 30. juni Kl. 1000.

- Posisjoner ca:
- a) 58° 16' N, 11° 26' E, Lysekil
 - b) 57° 15' N, 10° 42' E, Læsø Rende
 - c) 56° 57' N, 10° 26' E, Fyren Hals Barre, Danmark

Fra starten udenfor Lysekil seiles ned gjennom Læsø Rende, hvor Læsø NV rev Fl.(2)R5s passerer om bagbord. Læsø Rende fyr Fl(2)WRG20s18M holdes om styrbord. Herfra seiles mot mållinjen ved Hals Barre.

Følgfartøyet HHV 808 LYRA "OVMR" kan kontaktes hele døgnet på VHF kanal 72 eller mobil +4520818808.

Alle fartøyer i området må være oppmerksom på forholdene og navigere med varsomhet.

Kart: 1, 2, 202, 305 (INT 1300). Dansk 101, 106, 122, 123. (Redaksjon, Stavanger 4. juni 2002).

486. * (T). Norskehavet. Sjøbunnskartlegging.

Tidsrom: Uke 25/2002 varighet ca 3 uker.

I nevnte tidsrom skal Statoil gjennomføre kartlegging på Snøhvit feltet (ca. 71° 50' N, 21° 05' E).

Fartøyet som benyttes er M/S "Normand Tonjer".

Operasjonen antas ikke å være til hinder for fiskeriaktiviteter.

Kart: 552, 303. (Statoil, Stavanger 6. juni 2002).

487. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive. (Gunnery Exercises . Danger Areas-Continuously active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt. (Gunnery exercises against air- and seataargets can at any time be carried out within following areas):

END 202

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E
 60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
 59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
 59° 54' 58" N, 04° 04' 54" E
 60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

END 259

59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E
 59° 54' 58" N, 05° 04' 54" E
 59° 50' 58" N, 05° 04' 54" E
 59° 48' 58" N, 04° 56' 54" E
 59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
 59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
 59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre ved å seile gjennom de nevnte fareområder. (Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 207, 304, 307, 559. (Redaksjon, Stavanger 2002).

END 203

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
 60° 09' 58" N, 04° 56' 54" E
 59° 54' 58" N, 04° 56' 54" E
 59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
 60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

STOLMEN

60° 01.3' N, 05° 01.3' E
 60° 02.9' N, 05° 01.3' E
 60° 05.0' N, 04° 57.0' E
 59° 59.0' N, 04° 57.0' E

END 204

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
 59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
 59° 39' 58" N, 04° 56' 54" E
 59° 39' 58" N, 04° 26' 54" E
 59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

488. * (T). Vesterålen. Andøya Raketttskytefelt - Norskehavet. Varsling av nedslagsområder ved oppskyting av forskningsraketter. Advarsel.

I tidsrommet 26 juni til 26 juli 2002 vil det skytes opp ca. 30 forskningsraketter fra Andøya Raketttskytefelt.

Sjøgående trafikk bes i dette tidsrommet om å være oppmerksom på på følgende fareområder:

1. Indre nedslagsfelt:

En sektor med origo i utskytingsrampens koordinater:

69° 18' N, 16° 00' E.

Rettvisende peiling : 270° - 020°.

Sektorlengde: 5 nautiske mil.

2. Ytre nedslagsfelt:

Innenfor følgende geografiske punkter:

69° 16' N, 14° 55' E

69° 56' N, 13° 12' E

70° 30' N, 15° 20' E

69° 47' N, 16° 46' E

69° 16' N, 14° 55' E

Oppskytingen kan finne sted på en hvilken som helst dag i den varslede perioden, avhengig av de vitenskaplige forhold.

Kart: 81, 82, 300 (INT 10), 303 (INT 100), 311, 321, 552, 557. (Andøya Raketttskytefelt AS, Andenes 21 mars 2002).

(T). Vesterålen. Andøya Rocket Range - Norwegian Sea. Rocket Launching. Impact Areas. Warning.

From 26 June to 26. July 2002, about 30 meteorological rockets will be launched from Andøya Rocket Range.

Seagoing traffic should be aware of the predicted impact areas as specified below:

1. Impact area:

A sector with origo in the position for the rocket launch pad:

69° 18' N, 16° 00' E.

True bearings: 270° - 020°.

Radius: 5M.

2. Impact area:

Within following co-ordinates:

69° 16' N, 14° 55' E

69° 56' N, 13° 12' E

70° 30' N, 15° 20' E

69° 47' N, 16° 46' E

69° 16' N, 14° 55' E

The launching time can take place any day, between above mentioned dates.

Charts: 81, 82, 300 (INT 10), 303 (INT 100), 311, 321, 552, 557.

489. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Obrestad - Jærens rev. Skyteøvelser. Advarsel.

Skyting mot luftmål vil finne sted i skytefelt END 257 og END 258

den 26. juni 2002 fra 2000Z til 2300Z

Fareområdenes horisontale grenser er:

END 257	END 258
58° 48.0' N, 05° 33.2' E	58° 48.0' N, 05° 33.2' E
58° 53.7' N, 05° 33.2' E	58° 53.7' N, 05° 33.2' E
59° 02.3' N, 05° 02.0' E	58° 57.5' N, 05° 19.3' E
58° 38.3' N, 05° 02.0' E.	58° 50.5' N, 05° 10.5' E
	58° 44.5' N, 05° 21.8' E.

Sikker høyde: 33 000 fot.

Kart: 14, 204, 306. (KOMSJØSØR, Stavanger 6. juni 2002).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Obrestad - Jærens rev. Gunnery Exercises. Warnings.**

Gunnery exercises against air targets will be carried out in area END 257 and END 258

26. June 2002 from 2000Z to 2300Z:

The impact areas are as follows:

END 257	END 258
58° 48.0' N, 05° 33.2' E	58° 48.0' N, 05° 33.2' E
58° 53.7' N, 05° 33.2' E	58° 53.7' N, 05° 33.2' E
59° 02.3' N, 05° 02.0' E	58° 57.5' N, 05° 19.3' E
58° 38.3' N, 05° 02.0' E.	58° 50.5' N, 05° 10.5' E
	58° 44.5' N, 05° 21.8' E.

Upper limit: 33 000 feet.

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

Charts: 14, 204, 306.

490. Sverige. MRCC i Göteborg. Informasjon fra sjøredningsentralen om radiomedical og farlig gods rapportering.

Følgende nummer og mail adresser skal benyttes for kontakt med sjøredningsentralen i Göteborg når det gjelder Radiomedical og Farlig gods rapportering:

Radiomedical:

Telefon: +46 31 699050 (031-699050)

Fax: +46 31 648010 (031-648010)

Fax: +46 31 699005 (031-699005), reserve

Telex: +54 62190 (62190 MRCC S)

Telex: +54 20180 (20180 MRCCGBG S), benyttes i reserve samt dialogmulighet.

E-post: radiomedical@amrcc.sjofartsverket.se

(prøv å meddele per telefon om at mail er underveis)

Farlig gods rapportering:

Telefon: +46 31 699050 (031-699050), bare for rapporter

Fax: +46 31 699049 (031-699049)

Fax: +46 31 699005 (031-699005), reserve

Telex: +54 62190 (62190 MRCC S)

E-post: hazmat@amrcc.sjofartsverket.se

(UfS 22/287, Norrköping 2002).

491. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser (Seismic Surveys).

De seismiske undersøkelsesfartøylene "**Geco Angler**" (LAIX5) og "**Western Inlet**" (HO5450)

vil i ca. 4 uker fremover utføre seismiske undersøkelser i følgende område:

58° 23' N, 01° 45' E

58° 30' N, 01° 45' E

58° 30' N, 02° 00' E

58° 23' N, 02° 00' E

"**Geco Angler**" legger to stk 6 km lange seismiske kabler på havbunnen. "**Western Inlet**" sleper den seismiske energikilden."

Kart: 559. (Statoil ASA, Stavanger 10. juni 2002).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys.**

For about 4 weeks "**Geco Angler**" (LAIX5) and "**Western Inlet**" (HO5450) will conduct seismic surveys within following area:

58° 23' N, 01° 45' E

58° 30' N, 01° 45' E

58° 30' N, 02° 00' E

58° 23' N, 02° 00' E

Chart: 559.

492. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

Posisjonsforandringer siden Efs 10/455/02 .

Borgny Dolphin	Belfast	2/6-02
Byford Dolphin	Invergordon	5/6-02
Enasco 71	55° 34.7' N, 04° 45.4' E	29/5-02
Glomar Arctic III	59° 25' 58" N, 01° 40' 53" E	5/6-02
Maersk Jutlander	60° 52' 36" N, 03° 29' 40" E	11/6-02
Noble Byron Welliver	55° 33.5' N, 05° 08.2' E	29/5-02
Polar Pioneer	60° 47' 51" N, 03° 26' 43" E	21/5-02
Sedco 711	58° 19' 26" N, 00° 41' 50" E	31/5-02
Transocean John Shaw	61° 30' 52" N, 00° 57' 05" E	9/6-02
Transocean Searcher	65° 10' 26" N, 06° 51' 06" E	30/5-02
West Alpha	Invergordon	30/5-02
West Venture	60° 51' 30" N, 03° 26' 42" E	10/6-02

Ovennevnte posisjonsliste omfatter ikke rigger eller floteller som er direkte tilknyttet plattformer eller rigger i opplag.

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen.

Sikkerhetssonen regnes fra innretnings ytterpunkter.

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon. (Se Efs 1/19/2002 og 1/20/2002).

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/19/02).

(Anchorchains can be streched up to 2500m from the platforms).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 2002).

493. Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Nov.01	46	Nov.01	91	Okt.00	224	Aug 01	401	Feb.02	501	Mai 97
2	Apr 02	47	Okt.00	92	April.02	227	Aug 01	402	April 02	502	Feb.01
3	Apr. 01	48	Jan.01	93	Des.01	229	Mars.00	452	Mars-02	503	Jan.99
4	Apr. 01	49	Sept.00	94	Juli 01	230	Mars-02	453	Apr 01	504	Sept.99
5	Feb 02	50	Nov. 00	95	Aug.00	251	Juli 00	454	April 02	505	Jan.99
6	Juni 01	51	Des. 00	96	Jan.02	252	Juli 00	455	Des.00	506	Mars 96
7	Sept 01	52	Aug.01	97	Sept.99	253	Juni 01	456	Mars-02	507	Juni 98
8	Apr. 02	53	Aug.01	98	Aug.00	294	Feb. 02	457	Sept.01	509	Nov.-96
9	Sept.00	54	Mars.00	99	Jan.00	295	Mars 97	458	Nov 00	510	Mars-02
10	Sept.01	55	Okt.01	100	Des.00	300 (INT10)	April.00	459	Jan 01	512	Mai -99
11	April.00	56	Juni 02	101	Nov.01	301(INT140)	Juli 99	460	Jan 01	513	April 02
12	Apr. 02	57	Mai 02	102	Nov.99	302	Mars 01	461	Jan.99	514	Sept.99
13	Des 00	58	Jan.00	103	Apr. 01	303 (INT100)	Mars 01	462	Sept.98	515	Feb.01
14	Nov.00	59	Juni 02	104	Aug 01	304 (INT101)	Jan 01	463	Feb.99	516	Sept.-97
15	Nov.01	60	Sept.00	105	Nov 00	305(INT1300)	Mai 01	464	Jan.99	517	Mai 96
16	Feb-02	61	Aug 01	106	Sept.00	306	Juni 02	465	Sept.98	521	April 02
17	April 02	62	Juli 01	107	Sept.99	307	Nov.01	466	Jan 02	522	Sept 99
18	Nov 00	63	Nov 00	108	Jan.00	308	Apr.01	467	Sept.01	523	Mars-02
19	Sept.01	64	Aug.00	109	Aug 01	309	Feb.01	468	Sept.01	524	Des.00
20	Mai.02	65	Sept.00	110	Nov.99	310	Nov 00	469	Okt.00	533	Mai 01
21	Aug 01	66	Sept.00	114	Apr.02	311	Des.99	470	Nov.99	534	Des 92
22	Des.01	67	Jan. 02	115	Juni 99	319	Des.99	471	Jan.00	535	Juni 97
23	Jan 01	68	Juli 00	116	April 02	320	Sept.99	472	Feb.98	536	Juni 01
24	Feb.02	69	Juni 00	117	Juli 01	321	Aug.00	473	Nov.99	537	Mai 01
25	Sept.01	70	Jan. 02	118	Mai 01	322	Apr.99	474	Apr 01	539	Juni 90
26	Juni.02	71	Okt.00	119	Des.00	323	Nov.99	475	Juni 02	540	Juni 90
27	April 02	72	Feb.02	120	Juni 01	324	Nov.99	476	Feb.00	551	Mars 99
28	Mai 01	73	Mai 01	124	Juni 01	325	Mars.00	477	Nov 00	552	Feb.01
29	Jan 01	74	Juni 01	125	Mars 01			478	Okt.01	553	Mars 99
30	Sept. 01	75	Juli 01	126	Juni 01			479	Jan.00	557	Juni 00
31	Mai 02	76	April 02	127	Mars 01			480	Des 01	558	Jan.02
32	Mai 02	77	Okt 00	128	Feb.01			481	Aug.00	559	Jan 01
33	Mai 01	78	Feb.02	129	Aug.00			482	Apr.98	560	Okt.00
34	Mai 01	79	Okt. 01	130	Okt.00			483	Aug.99		
35	Okt.01	80	Juni 00	131	Juni 01			484	Juli 00		
36	Nov.01	81	Okt.01	132	Okt.01			485	Okt. 01		
37	Des.00	82	Feb.00	143	Aug 01			486	Mars 99		
38	Mai 02	83	Juni 01	201	Mai.01			487	Feb.01		
39	Aug 01	84	Aug.00	202	Okt 00			488	April.00		
40	Sept.00	85	April.00	204	Apr.01			489	Nov.97		
41	Des.01	86	Sept.00					490	Juli 01		
42	Juni 01	87	Jan 02	207	Mars 01						
43	Jan.02	88	Jan.02	208	Juli 00						
44	Okt.01	89	Okt.01	209	Des.00						
45	Juni 01	90	Jan.02	210	Mars 00						